



ОБРАЗЪ
СВЯТЫХ
СВЯТЫХ

Историческое

Корниль Трапезнич.

2.

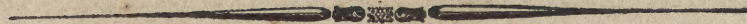
Kyminen Bernar 1930. by Burn sa GT 98

ОБРАЗЦЫ
СЛАВЯНО-РУССКАГО
ДРЕВЛЕПИСАНІЯ,

ИЗДАВАЕМЫЕ

ПРОФЕССОРОМЪ ПОГОДИНЫМЪ.

ТЕТРАДЬ II.



МОСКВА.

ВЪ ТИПОГРАФІИ НИКОЛАЯ СТЕПАНОВА.

1841.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Ценсурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. Москва. Марта 21 дня, 1841 года.

Ценсоръ *Иванъ Снегиревъ*.

ОТЪ ИЗДАТЕЛЯ.

Честъ имъю представить любителямъ нашей старины вторую тетрадь спмковъ, въ коей помѣщены слѣдующіе:

1. *СЛА. КАΘ. В. ПСА.* и пр. Страница 9 изъ Псалтири, писанной на пергаментѣ, въ 8-ку, въ Болгаріи, по мнѣнію и изслѣдованію г. Востокова, въ XII или даже въ XI вѣкѣ; (въ Библіотекѣ Издателя).
2. *въ святую и великую.* Первая страница изъ Евангелія, писаннаго въ 1125 г. по приказанію Великаго Князя Мстислава Владимировича, и хранящагося въ Московскомъ Архангельскомъ соборѣ. См. Калайдовича Іоаннъ Эксархъ Болгарскій, ст. 110, примѣчаніе 67.
3. *равда руская оже убыть му.* 5-я Страница и четыре верхнія строки съ 6-й, изъ харатейнаго сборника, принадлежащаго Обществу Исторіи и Древностей Россійскихъ, писаннаго вѣроятно въ концѣ XIII или началѣ XIV вѣка, въ малую 8-ку.
4. *ВЪ ПОНЕД. А НЕД.* 85 Страница Служебнаго Евангелія, писан. на пергаментѣ, въ XIII вѣкѣ, или началѣ XIV; (въ Библіотекѣ Почетнаго Гражданина Алексѣя Ивановича Лобкова).
5. *вша бога тако изволившаго.* Половина 11 и нѣсколько строкъ съ 12 страницы изъ 19-й тетради Пролога, писаннаго на пергаментѣ, 1339 года, въ Болгаріи. (въ Библіотекѣ Почетнаго Гражданина Никиты Петровича Филатова).
6. *ПРѢМУДРАГО МАНАСІЯ.* Первая страница 38-го листа изъ рукописи, писанной на хлопчатной бумагѣ, 1345 года, въ Болгаріи. (въ Синодальной библіотекѣ подъ № 38).
7. *дѣломъ наю въспрі.* 14-я Страница (9-й тетради), изъ Служебнаго Евангелія, писаннаго на пергаментѣ, вѣроятно въ началѣ XIV вѣка; (въ Библіотекѣ А. Д. Черткова).
8. *И чада не приязни.* Страница 180 изъ Апостола, писаннаго на пергаментѣ, въ листъ, вѣроятно въ XIV вѣкѣ; (въ Библіотекѣ Почетнаго Гражданина А. И. Лобкова).
9. *чистное и вѣнецъ.* Сборная страница: послѣднія строки харатейнаго Стихираря, писаннаго въ Псковѣ въ 6930=1422 году, съ послѣдняго листа; Послѣсловіе, съ его конца на оборотѣ; половина приписки 1468 года, состоящей изъ 15 строкъ; (въ Библіотекѣ Издателя).
10. *Въ льто 6971 кончаша.* Сборная страница: Послѣсловіе изъ харатейнаго Евангелія, писаннаго въ Новгородѣ въ 1463 году, вмѣстѣ съ послѣсловіемъ его подлинника, переписаннымъ отъ того же писца: четыре верхнія строки находятся въ подлинникѣ на концѣ первой колонны предпослѣдняго листа; слѣдующія — во второй колоннѣ, съ которой неписано пяти нижнихъ строкъ; вторую нашу колонну составляютъ нѣсколько строкъ съ первой колонны послѣдняго листа (древнее послѣсловіе), и начало позднѣйшей приписки 1564 года на его оборотѣ; (въ Библіотекѣ Издателя).

11. *о Дмитревъ дни* и пр. Изъ сборника на бумагъ, въ которомъ послѣ разсужденія Григорія Писиды о Богѣ, на оборотѣ страницы написано изъ *лѣтописца*. Здѣсь снята послѣдняя страница этого отрывка, за которымъ слѣдуетъ *сказаніе* о Святѣй Софіи въ Царѣградѣ, писанное въ 1503 году, какъ то видно изъ послѣсловія, приложеннаго здѣсь же съ послѣдней страницы *сказанія*. (Въ Библіотекѣ Издателя).
12. *Лѣта 7111, Юля въ 25 день*. Первый листъ толковаго Апостола, писаннаго на бумагъ 1503 года. (въ Библіотекѣ Почетнаго Гражданина Алексѣя Ивановича Лобкова).
13. *Лѣта 7113 Февраля* и пр. Изъ судебника, писаннаго въ 17 вѣкѣ, можетъ быть, при Димитріѣ Самозванцѣ, пока онъ былъ еще на престолѣ; ибо послѣ едва ли бы стали величать его царемъ. Первые двѣ строки для полноты взяты съ предыдущей страницы. См. Акты Археографической Коммисіи ч. II, с. 95; (въ Библіотекѣ Издателя).
14. *Нынь неволею бусурманскою* и пр. Изъ доношенія Ивашки Пересвѣтова къ Царю Ивану Васильевичу Грозному, См. Карамзина IX. пр. 849. Писано вѣроятно въ 17 вѣкѣ; (въ Библіотекѣ Тихона Ѳедоровича Большакова).
15. *Сей яремъ яко на своего послушника*. Изъ Хронографа (л. 1), писаннаго на бумагъ, какъ видно изъ сего предисловія, около 1649 года. (въ Библіотекѣ Издателя).
16. *Князя Андрея Юрьевича*, Страница изъ сборника, писаннаго на бумагъ, вѣроятно въ XVII вѣкѣ, и заключающаго между прочимъ отрывки изъ Несторовой лѣтописи; (въ Библіотекѣ Издателя).
17. *ЖЕЛАНІЯ БЛАГАЯ*. 13-я страница рукописи: Гусль Доброгласная, Симеона Полоцкаго, писанной 1676 года, на бумагъ, въ листъ; (въ Библіотекѣ А. Д. Черткова).
18. *Употреби трудъ*. Изъ духовнаго завѣщанія Святителя Митрофана (съ его подписью по листамъ, здѣсь собранною), преставившагося въ 1723 году; (въ Синодальной Библіотекѣ).
19. *Лѣта 1704 Юня въ 19 день*. Отрызокъ изъ слѣдственнаго дѣла, писаннаго на столпцѣ; (въ собраніи К. Я. Тромонина).
20. *До чителника* и пр. Изъ Малороссійскаго Лѣтописца, сочиненнаго, 1690—1720, Самуиломъ Величкомъ, и писаннаго въ листъ, въ Малороссіи, въ сихъ послѣднихъ годахъ. Здѣсь помѣщены 21 строка со страницы, имѣющей ихъ 35; эта страница выбрана по заключающемуся въ ней свидѣтельству о запискахъ Самуила Зорки, Секретаря у Богдана Хмѣльницкаго; (въ Библіотекѣ Издателя).

М. Погодинъ.

Марта 21 дня, 1841.

в дъ ѿ дъ ѿ скуръвены ѿ свръ
 шенѣхъ рѣ сотаныхъ грѣхъ
 ежеподшнѣ повѣданнѣ творило
 прѣкѣпрѣношааше пѣннѣмъ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ
 шѣ снѣмъ спокѣданнѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

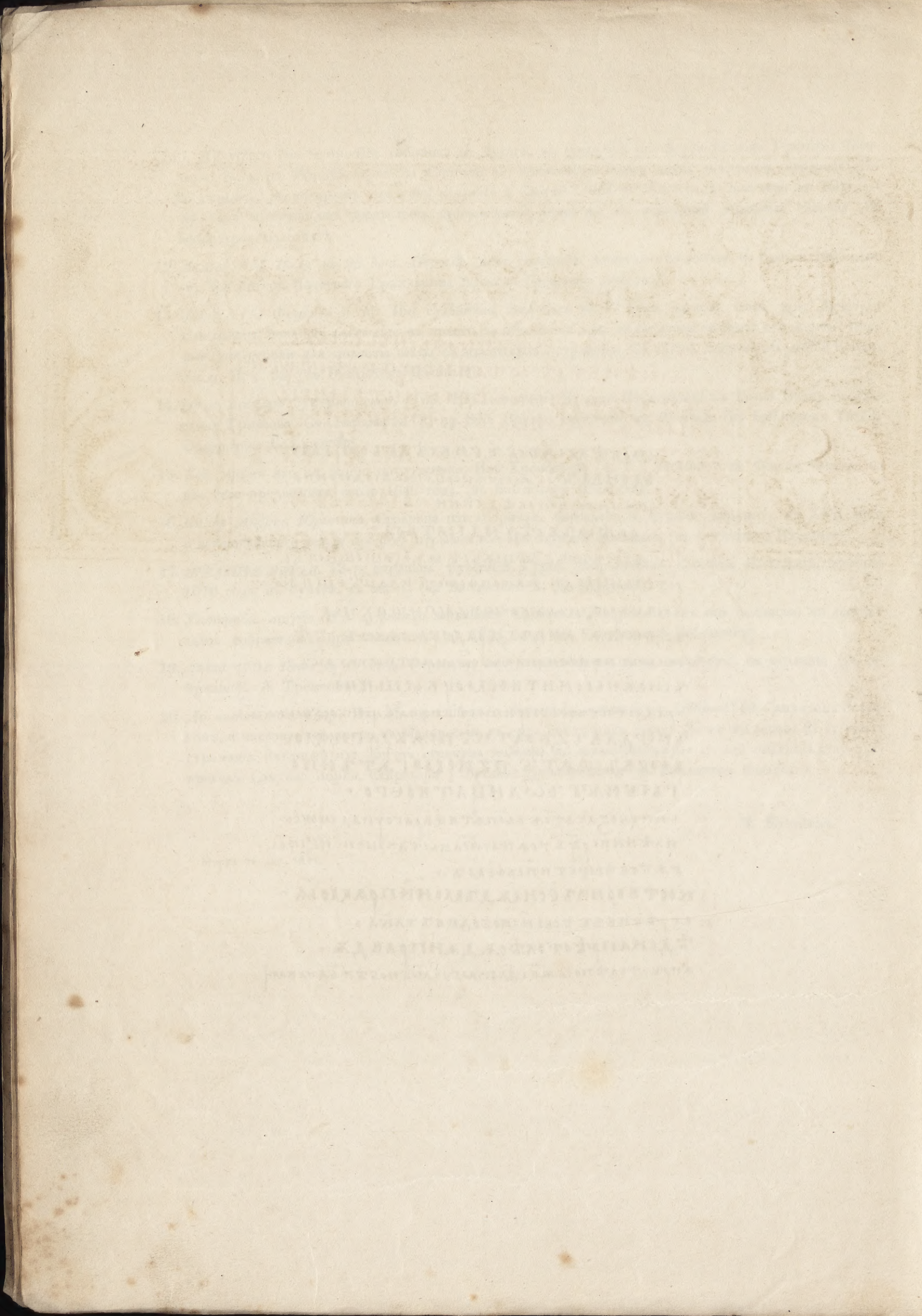
спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ

спокѣмъ сѣбѣ гнѣмъ рѣмъ
 монмъ ѿ сѣбѣ сѣбѣ ѿ сѣбѣ



БѢСВАТОУ
ЮНВѢЛНКѢ
ЮНѢДѢЛЮ
ПАСХЫ.

ЕУАНГГЕ
ЛИИ · ОТЪ
ІОАНА ·
СТГО ЕУ ·

НЕ СКОННѢ СЛОВО · НЕ СЛОВО
БѢГОТЪ БѢ · НЕ БѢ СЛО
ВО · СЕБѢ СКОННОУ БѢ И
ТѢМЪ ВѢДѢША · НЕ
СКОННОУ ТОЖЕ НЕ
БЫСТЬ · НЕЖЕ БЫСТЬ · ВЪТО
МЪ ЖИВОТЪ БѢ · НЕЖИВОТЪ
БѢ СВѢТЪ УЛОМЪ · НЕ СѢ
ТЪ ВЪ ТѢМѢ СВѢТНТЪ СѢ
НТЪ МАКГО НЕ ОБѢТЪ · БЫ
СТЬ УЛОМЪ ПОСЛААНЪ ОТЪ БѢ ·
НЕ МАКМОУ НОАИ · ТЪ ПРІ
ДЕ БѢ СВѢДѢТЕЛЬСТВО · ДА
СВѢДѢТЕЛЬСТВОУЕТЪ
СВѢТЪ · ДА БЫ СЕБѢ РОУНМЪ

ТЪНМЪ НЕ БѢ ТЪ СѢТЪ · НЕ
ДА СѢДѢТЕЛЬСТВОУЕТЪ
О СѢТѢ БѢ СѢТЪ ИСТИНЪ
НЪ И · НЕЖЕ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВЪ
САКОГО УЛОМКА ГРАДОУЩА ВЪ
МИРЪ · ВЪ МИРѢ БѢ · НЕЛИ
РЪ ТѢМЪ БЫСТЬ · НЕЛИ РЪ
ГО НЕ ПОЗНА · ВЪ СКОМЪ ПРИДЕ
НЕ СКОННОГО НЕ ПРИИША · НЕЛИ
КОЖЕ НУХЪ ПРИИТЪ И ДАСТЬ
НЕЛИ БО БЛАСТЬ УЛОМЪ БѢЖИ
НЕЛИ БЫТИ · ВЪ РОУЩЕМЪ
ВЪНМАКГО · НЕЖЕ НЕ ПОТЪ
КРЪВН · НЕ ПОТЪ ПОХОТНІА
ТЪ СЪН · НЕ ПОТЪ ПОХОТН

3
рибдарская ошеуестьм
жа томеститнебратцбратя
ликоулюлюбоснцлюбобрат
уадаалюбобратнхснви ошели
небудетьхтоошестя тополо
жидаголову п гниенъ иуи
будетьлимужыкнмъ илнті
оупакнжа аунбудетьгорожа
липъ либогринълюбокупеу
люботноуиъбоиарескълюбо
меуникъ изгонлюбословѣни
пъто ш гниенъположиданъ
ейрослабѣже пакысобоккупша
снвѣго изаслабѣтослабъ
всеволодъ иицннхъкоспж
укоперенигъ никнфоръ нѣ
ложншлоубьенъе даголову
купалиисавыкупать аино
все пакомеарослабѣсудилъ
такоиснвнѣгоуставиша
ошеуестьмъ ашеуестькнжа
мужаброзбой абоевниканей
шютътобервнцуплатити въ

ВЪШОНЕ АНѢ
 НЕСПОДОБИ ВѢДѢТИ
 АЩЕ БОЦ ДЕТЬ ПАСХА ОУ
 ТРЬ УТѢТЬ СОУТНО
 КЪ СЕН ДОРЖТВА ПОТЫ
 ЯБЦА НШН СОУ ННѢ
 МЯСЕ ЦТА ПРѢВЪЗВІ
 ЖЕННІ УННА КРВ А
 ПОВЪЗДВННН ТАКО
 НШН СОУ ННѢ МЛАВІ
 СОУ ННѢ ПОВЪЗДВН
 ПОУВНН ДОУ ПОНѢ А
 ННОВОЕ ДѢ ЕЦА ОЛОУ

БОНО ПРОДЪУЕТВЪ
 РОВЛАСТЬ ННІГЪ
 ОБЛУА КМЪН
 МЪ ОНРОДНІА ДѢ
 ЖЕНѢ БРАТА СВО
 ЕГО НОВЪ СЕМЪЗЛѢ
 КЪ ЖЕСТВОРН РОДЪ
 ПРНЛОЖНН СЕНАДЪ
 ВСѢМН ЗАКЛѢ ПЕ
 НОАНА ВЪТЕМННЦІ
 БЫСТЪ ЖЕ КГДА
 КРЪСТНША СЖВСН

ЛЮДНѢ ІСОУ КРЪЩЬ
 ШЮЖНМОЛАЩЮ
 СЯ ОВЪРЗЕСА НБО
 НСЪННДЕ ДА ВСТЫ
 НТЕ ЛЕСЫНЪ МЪЗРА
 КЪ МЛЪ ІАКО ГОЛОУ
 БНАНЪ НГЛАБЪІ
 СТЪ СЕНБЕ СГЛА ТЫ
 КЕНЕНЪ МО НВЪЗЛЮ
 БЛЕНЪН ОТЕБѢ
 БЛГОИЗВОДНА А
 ВЪВЪ А НѢ ЕЦА ОМ

БОНО БѢ ІСЪІАКО
 ЛЛѢ НАУННАІА
 СІА ІАКО МЪНН
 НБѢ СЕНЪНО СН
 ФОВЪ НАНІЕ ВЪ
 МАТФАТОВЪ ЛЕВГІ
 НЪ МЪЛХННЪ НА
 НАЮВЪ НОСНФОВЪ
 МАТЪФАТНІЕ ВЪ
 АМОСОВЪ НАОУМО
 ВЪ КАНКЛОВЪ НА
 АГГЕНЕ ВЪ МАІАФО
 ВЪ СЦМЕОНОВЪ НОСН
 ОВЪ НЮДОВЪ НОАНА

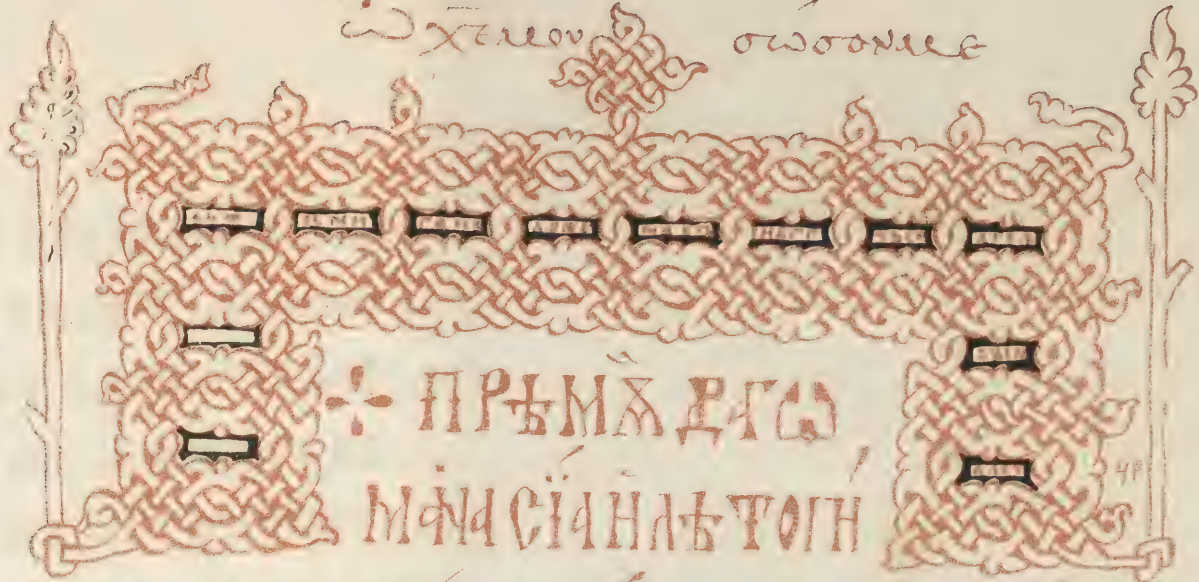
вшаѣ. такоу зкоуишаго въ той же днѣ прѣ
 влени есты жѣ рѣжюскыѣ. ѡлгы. прѣ ма
 теревысѣхъ кназѣн роускыѣ. Е
 ѡнѣ же наѣ ѡлгы иже ѡстаѣнѣ шн анныскыѣ
 злѣ жѣ прѣлыть ѡу ж. пауче жеднѣ вола. нѣ въ зе
 мѣ шнеленнѣ жмждрость. нѣ лѣ жѣскѣ жѣ крѣ по
 стѣ. нѣ де въ коста днѣ грѣ. нѣ ѡ тѣ дѣ оусподоби
 сѣ стѣ го крѣщеннѣ. ѡ патрнѣ архѣ и прнѣ лшнѣ ѡ него
 крѣ. прнѣ де въ своѣ землѣ. нѣ же нѣ стѣ оитѣ въ кы
 ѣ въ вѣ стѣ нѣ со фнѣ. въ ѡлтарнѣ надѣ снѣ нѣ странѣ.
 нѣ мѣ жѣ плѣ мѣ на ѡбновнѣ мѣ въ роустѣ нѣ землѣ крѣ.
 ѡ ѡлгы ѣ гѣ говѣ рнѣ жѣ кнагы нѣ аматерѣ стѣ сла
 вѣ. повсе моу по бѣ шнѣ сѣ стѣ нѣ еленѣ. тѣ ко же бо
 нѣ ѡ на шѣ шнѣ нѣ нѣ рѣ мѣ ѡ брѣ тѣ утнѣ нѣ крѣ тѣ гнѣ
 тѣ ко же нѣ снѣ новаѣ еленнѣ сѣ ворн. тѣ ко бо нѣ мѣ прѣ
 жѣ вѣ стѣ мѣ крѣщеннѣ. нѣ кто до воленѣ нѣ зѣ шѣ а
 тнѣ. нѣ слово тѣ же кѣ по хва леннѣ. нѣ же нѣ нѣ нѣ
 нѣ етѣ тѣ ко слѣ нѣ. нѣ сѣ нѣ цѣ мѣ нога шнѣ сѣ крѣ нѣ вѣ етѣ
 сѣ стѣ въ ои. ѡ бла коу мѣ за стѣ жѣ па жѣ шѣ мѣ. нѣ лнѣ рѣ
 шнѣ ко лоу нѣ ѡ вога ра стѣ тѣ ѡ вога лѣ жѣ ѡ
 хоу де вѣ етѣ. тѣ же на бѣ сѣ мѣ ртнѣ жѣ жнѣ знѣ прѣ
 ставнѣ сѣ. нѣ лнѣ прнѣ лѣ жнѣ тнѣ тѣ кѣ лнѣ коу зѣ вѣ
 зѣ нѣ моу. нѣ нѣ вѣ тѣ хѣ по га ннѣ нѣ уѣ тѣ жѣ тѣ въ бѣ
 мѣ сто. ѡ тѣ бѣ нѣ зѣ ра стѣ ошѣ жѣ кна знѣ на шнѣ. по га нѣ
 хѣ шѣ та ннѣ сѣ по бѣ жѣ а жѣ тѣ. лаучѣ на оуѣ жѣ тѣ кѣ ла
 нѣ тнѣ сѣ а нѣ уѣ стнѣ вѣ трѣ нѣ днѣ по го бѣ. ѣ го же мѣ ла
 цѣ нѣ прѣ стѣ анѣ. ѡ уѣ тѣ жѣ шнѣ хѣ днѣ прѣ ставленнѣ а тѣ (во ебѣ)

. мнѣ жѣ етѣ рѣ шнѣ моу. нѣ сѣ
 а сѣ то нѣ моу нѣ хѣ дѣ нѣ шѣ мѣ вѣ пнѣ сѣ тѣ лѣ хѣ.
 та хѣ мнѣ нѣ хѣ. по нѣ жѣ енѣ бѣ вѣ шѣ. ѡ то жѣ хрѣ
 лю бнѣ бо хѣ шѣ енѣ хѣ мѣ нѣ дѣ кѣ рѣ мнѣ рѣ о фѣ а. нѣ
 ѡ бѣ лѣ ннѣ хѣ сѣ. нѣ по сѣ лѣ шѣ днѣ е сѣ стѣ ворнѣ. внѣ дѣ.
 вѣ то го вѣ лѣ го сѣ рѣ нѣ. нѣ сѣ пнѣ сѣ сѣ ннѣ дѣ сѣ сѣ арѣ.
 вѣ сѣ мѣ го а нѣ цѣ вѣ хѣ. ѣ. ѡ мѣ зѣ енѣ днѣ сѣ то зѣ.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is arranged in approximately 20 lines, though many are illegible due to fading and blurring. Some words are more distinct than others, but the overall content cannot be accurately transcribed.

Additional handwritten text at the bottom of the page, continuing the script from the upper section. This section also contains mostly illegible cursive handwriting.

Духовное слово



СІА, СЪБРНІЕЛѢТНО. ВЪ СЪЗДАНІИ
МІРУ НАУНАХЩЕЕ, НУЕКЩЕ ДОСА

МОГО ЧРЪВЪ КРНЖНЪ БРВОТНН ОТА!

ша оубо пнмлюбнваа, нмбні ѿвзммает.

нвѣстѣхъ кѣпчѣтѣа ѣже полочнпн жѣла
ніе. пѣже дшѣчрїка днсловолюбнваа, прнсножѣ
жѣцн разоуманїслова нпаказанїа, ксннгамъ прї
сно прнлєжншн, ннаслаждаешнса въ кннгахъ н
бѣівае тн жзн нвѣсврѣма, слово

н понеже оубо въ жѣла блѣснїа кѣпчѣтѣа тѣлннїс
словоу добро съставленоу тѣбѣ нзнвѣстн оупнса
ннн нзложеноу бѣтн, наспоказоу жѣе древноѣа
словеса нкнторї нбладаш нспрѣва, ндаже до
гдѣдостнгошѣ нкнторї нчрѣвовашѣ, ндаже до
ксанїсолѣпѣхъ хѣоубо въспрїемлемъ тѣго тѣ
прондасего, ащѣ нн жѣа нодѣлоу нпронданоу бѣтѣ
шѣжѣтѣбѣнашѣ аже въ словесахъ прѣдѣ, велнцїн
даровѣ твои нлюбоу тн етвое нпроунаа говара
нболѣзнѣнаго, даровѣ прохладѣа жѣтѣ въ давае

аѣ лолына ю въспрі
 еллевѣ. а сннѣ то
 же злаетворн. н
 глшеісѣн попланн
 плагнегда прндеші
 воцртѣнн твоєрлѣ.
 нрееццѣісѣаплннѣ
 аплннѣ глутѣбѣднѣ
 солноіе снѣрлѣ. пл
 лоходащнн же ху
 лаху ты по кмѣ а
 юще глава плнѣвои
 плнѣглше. оцѣарахо
 раѣцркѣ вѣнтрѣплн
 днѣплн снѣдѣа снѣ
 себе. ащѣтѣ снѣснѣ
 бнѣсѣаѣхннѣнѣсо
 крта. тако же н архн
 ерѣн ругаху сѣскнѣ
 тннскн. ієтарцнѣфа
 рнѣсѣн глхуцнѣісѣсѣ

себе лннѣнѣлѣсѣптн.
 ащѣцрѣнѣзлѣсѣтѣ
 дѣсѣлѣзѣтѣнѣнѣсо
 крта нѣѣрцнѣлѣлѣ
 ерлѣ. оцѣповѣа нѣа
 данѣзѣа нѣтѣннѣнѣ
 нѣащѣхѣсѣтѣерлѣ.
 рѣбоіако снѣбнѣснѣлѣ.
 ѿ. 2. гоуѣтѣлабѣпо
 вѣснѣзѣллѣдо. ѿ. го
 уѣ. прнде. ѿ. топлѣ
 уѣвоу пнѣсѣглѣлѣвѣ
 лѣснѣлѣглѣ. елнѣснѣ
 плазѣахѣтаннѣсѣ
 тѣсѣтѣсѣсѣплѣн. вѣ
 снѣуѣла снѣснѣста
 внѣлѣ. нѣкѣторѣнѣ
 тѣсѣстоіащнѣтѣ. снѣ
 шаѣше глхуцнѣіако нѣлѣ
 юзѣовѣтѣ. нѣаѣѣтѣ
 кѣсѣдннѣѣнѣпрнѣ

РѢ 2. Ц. ОА КОНУША
САКНИГЫ СІАНАРЦАК
МОКЕУАЛІН. МЦАЙЮ
ЛАВЪ. ГІ. ДНЬ. ПОВЕЛѢ
НИЕМЪ РАБЪ БЖИИХЪ СТА
РОСТЪ. БЯГОВѢШЕНІА
СТЫАБЦА ВЪ ПРНДѢЛЪ КЪ
СТѢН ТРЦН. ІАКОВА И ВА
НОВИ. ГАВРИЛА МНІКОУ
ЛѢННУА. ПРНБЛГОВѢРН
НЕГОУТВОМЪ ВЕЛИКОМЪ
КНЗНИ ВАНН ВАСИЛІЕВИ
ПРН АРХІЕПІТѢНОВГОР
ЦКОМЪ ІОАНѢ. ПРН КНЗ
ПЕКОВЬСКѢ. НВАННА ЛЕЗ
АНДРОВИ. ПРН ПОСАДНИКѢ
ЮРЬИТИМОФѢКЕВИ. ПРН
ПОСАДНИКѢ ТЕПЕННО
МЪЗНИНОВИ МНХАІЛОВИ
ПРН СЦІННЦНА ІАКЮДН
НѢ. ПРН ДІАКОНѢ ЛАВРЕ
НТЕІА ПИСАЛЪ МНОГО ГРѢШНЫ
Н РАБЪ БЖИИХЪ БОРНЕЪ ДІАКЪ
ШЕСТНИКЪ ТФЕРНТИНЪ

ПТИЦА РАДА ВѢШНѢ. А
МЛАДЕНЦН МТРЕМЪ. А
РЫСАВОДѢ. А ПИСЕЦЬКО
НИЦЮКНИЖНОМОУ. СЛА
ВА СВЕРШНТЕЛЮ БОУАМН
ВѢ 2. Х. Н. В. МЦА МА
РТА ВЪ 21. ДНЬ. НН ФА
НТОУЕГОУТВОМОУ АРХІ
ЕП ПОУНОВГОРОЦКОМУ
ПОЛОЖИША ВѢСТѢН
ТРЦН ТЕУА ЛІТЕ. НСО СОУДА
СРЕБРЕННЫА СЛОУЖЕБНЫ
А. НСЦНІЕ ЦРКОВНОЕ
Н ПАТРАХНЛЪ СВОЮ. Н ПО
СВѢЩНВАНІЕ БОУВО
УТЪ. НСТѢ ТРЦНАМН
ВѢ 2. ЗОВ. ОН. 2. 6. П
А ПРЭСЛОВДЦЕ ГРАДЕ АКО
ВѢД СОВОРНЫЕ ЦРКОВИ
ДЖЫКО НАЧАЛНЫЕ ТРО
ЩЕНІА ПРНДѢЛѢ ДВАГОВА
СТАВИ ОУБРАГОВѢРН
КНЗ А ВСЕВОДОАНАРЕННА

1. 1887
2. 1888
3. 1889
4. 1890
5. 1891
6. 1892
7. 1893
8. 1894
9. 1895
10. 1896
11. 1897
12. 1898
13. 1899
14. 1900
15. 1901
16. 1902
17. 1903
18. 1904
19. 1905
20. 1906
21. 1907
22. 1908
23. 1909
24. 1910
25. 1911
26. 1912
27. 1913
28. 1914
29. 1915
30. 1916
31. 1917
32. 1918
33. 1919
34. 1920
35. 1921
36. 1922
37. 1923
38. 1924
39. 1925
40. 1926
41. 1927
42. 1928
43. 1929
44. 1930
45. 1931
46. 1932
47. 1933
48. 1934
49. 1935
50. 1936
51. 1937
52. 1938
53. 1939
54. 1940
55. 1941
56. 1942
57. 1943
58. 1944
59. 1945
60. 1946
61. 1947
62. 1948
63. 1949
64. 1950
65. 1951
66. 1952
67. 1953
68. 1954
69. 1955
70. 1956
71. 1957
72. 1958
73. 1959
74. 1960
75. 1961
76. 1962
77. 1963
78. 1964
79. 1965
80. 1966
81. 1967
82. 1968
83. 1969
84. 1970
85. 1971
86. 1972
87. 1973
88. 1974
89. 1975
90. 1976
91. 1977
92. 1978
93. 1979
94. 1980
95. 1981
96. 1982
97. 1983
98. 1984
99. 1985
100. 1986
101. 1987
102. 1988
103. 1989
104. 1990
105. 1991
106. 1992
107. 1993
108. 1994
109. 1995
110. 1996
111. 1997
112. 1998
113. 1999
114. 2000
115. 2001
116. 2002
117. 2003
118. 2004
119. 2005
120. 2006
121. 2007
122. 2008
123. 2009
124. 2010
125. 2011
126. 2012
127. 2013
128. 2014
129. 2015
130. 2016
131. 2017
132. 2018
133. 2019
134. 2020
135. 2021
136. 2022
137. 2023
138. 2024
139. 2025
140. 2026
141. 2027
142. 2028
143. 2029
144. 2030
145. 2031
146. 2032
147. 2033
148. 2034
149. 2035
150. 2036
151. 2037
152. 2038
153. 2039
154. 2040
155. 2041
156. 2042
157. 2043
158. 2044
159. 2045
160. 2046
161. 2047
162. 2048
163. 2049
164. 2050
165. 2051
166. 2052
167. 2053
168. 2054
169. 2055
170. 2056
171. 2057
172. 2058
173. 2059
174. 2060
175. 2061
176. 2062
177. 2063
178. 2064
179. 2065
180. 2066
181. 2067
182. 2068
183. 2069
184. 2070
185. 2071
186. 2072
187. 2073
188. 2074
189. 2075
190. 2076
191. 2077
192. 2078
193. 2079
194. 2080
195. 2081
196. 2082
197. 2083
198. 2084
199. 2085
200. 2086
201. 2087
202. 2088
203. 2089
204. 2090
205. 2091
206. 2092
207. 2093
208. 2094
209. 2095
210. 2096
211. 2097
212. 2098
213. 2099
214. 2100
215. 2101
216. 2102
217. 2103
218. 2104
219. 2105
220. 2106
221. 2107
222. 2108
223. 2109
224. 2110
225. 2111
226. 2112
227. 2113
228. 2114
229. 2115
230. 2116
231. 2117
232. 2118
233. 2119
234. 2120
235. 2121
236. 2122
237. 2123
238. 2124
239. 2125
240. 2126
241. 2127
242. 2128
243. 2129
244. 2130
245. 2131
246. 2132
247. 2133
248. 2134
249. 2135
250. 2136
251. 2137
252. 2138
253. 2139
254. 2140
255. 2141
256. 2142
257. 2143
258. 2144
259. 2145
260. 2146
261. 2147
262. 2148
263. 2149
264. 2150
265. 2151
266. 2152
267. 2153
268. 2154
269. 2155
270. 2156
271. 2157
272. 2158
273. 2159
274. 2160
275. 2161
276. 2162
277. 2163
278. 2164
279. 2165
280. 2166
281. 2167
282. 2168
283. 2169
284. 2170
285. 2171
286. 2172
287. 2173
288. 2174
289. 2175
290. 2176
291. 2177
292. 2178
293. 2179
294. 2180
295. 2181
296. 2182
297. 2183
298. 2184
299. 2185
300. 2186
301. 2187
302. 2188
303. 2189
304. 2190
305. 2191
306. 2192
307. 2193
308. 2194
309. 2195
310. 2196
311. 2197
312. 2198
313. 2199
314. 2200
315. 2201
316. 2202
317. 2203
318. 2204
319. 2205
320. 2206
321. 2207
322. 2208
323. 2209
324. 2210
325. 2211
326. 2212
327. 2213
328. 2214
329. 2215
330. 2216
331. 2217
332. 2218
333. 2219
334. 2220
335. 2221
336. 2222
337. 2223
338. 2224
339. 2225
340. 2226
341. 2227
342. 2228
343. 2229
344. 2230
345. 2231
346. 2232
347. 2233
348. 2234
349. 2235
350. 2236
351. 2237
352. 2238
353. 2239
354. 2240
355. 2241
356. 2242
357. 2243
358. 2244
359. 2245
360. 2246
361. 2247
362. 2248
363. 2249
364. 2250
365. 2251
366. 2252
367. 2253
368. 2254
369. 2255
370. 2256
371. 2257
372. 2258
373. 2259
374. 2260
375. 2261
376. 2262
377. 2263
378. 2264
379. 2265
380. 2266
381. 2267
382. 2268
383. 2269
384. 2270
385. 2271
386. 2272
387. 2273
388. 2274
389. 2275
390. 2276
391. 2277
392. 2278
393. 2279
394. 2280
395. 2281
396. 2282
397. 2283
398. 2284
399. 2285
400. 2286
401. 2287
402. 2288
403. 2289
404. 2290
405. 2291
406. 2292
407. 2293
408. 2294
409. 2295
410. 2296
411. 2297
412. 2298
413. 2299
414. 2300
415. 2301
416. 2302
417. 2303
418. 2304
419. 2305
420. 2306
421. 2307
422. 2308
423. 2309
424. 2310
425. 2311
426. 2312
427. 2313
428. 2314
429. 2315
430. 2316
431. 2317
432. 2318
433. 2319
434. 2320
435. 2321
436. 2322
437. 2323
438. 2324
439. 2325
440. 2326
441. 2327
442. 2328
443. 2329
444. 2330
445. 2331
446. 2332
447. 2333
448. 2334
449. 2335
450. 2336
451. 2337
452. 2338
453. 2339
454. 2340
455. 2341
456. 2342
457. 2343
458. 2344
459. 2345
460. 2346
461. 2347
462. 2348
463. 2349
464. 2350
465. 2351
466. 2352
467. 2353
468. 2354
469. 2355
470. 2356
471. 2357
472. 2358
473. 2359
474. 2360
475. 2361
476. 2362
477. 2363
478. 2364
479. 2365
480. 2366
481. 2367
482. 2368
483. 2369
484. 2370
485. 2371
486. 2372
487. 2373
488. 2374
489. 2375
490. 2376
491. 2377
492. 2378
493. 2379
494. 2380
495. 2381
496. 2382
497. 2383
498. 2384
499. 2385
500. 2386
501. 2387
502. 2388
503. 2389
504. 2390
505. 2391
506. 2392
507. 2393
508. 2394
509. 2395
510. 2396
511. 2397
512. 2398
513. 2399
514. 2400
515. 2401
516. 2402
517. 2403
518. 2404
519. 2405
520. 2406
521. 2407
522. 2408
523. 2409
524. 2410
525. 2411
526. 2412
527. 2413
528. 2414
529. 2415
530. 2416
531. 2417
532. 2418
533. 2419
534. 2420
535. 2421
536. 2422
537. 2423
538. 2424
539. 2425
540. 2426
541. 2427
542. 2428
543. 2429
544. 2430
545. 2431
546. 2432
547. 2433
548. 2434
549. 2435
550. 2436
551. 2437
552. 2438
553. 2439
554. 2440
555. 2441
556. 2442
557. 2443
558. 2444
559. 2445
560. 2446
561. 2447
562. 2448
563. 2449
564. 2450
565. 2451
566. 2452
567. 2453
568. 2454
569. 2455
570. 2456
571. 2457
572. 2458
573. 2459
574. 2460
575. 2461
576. 2462
577. 2463
578. 2464
579. 2465
580. 2466
581. 2467
582. 2468
583. 2469
584. 2470
585. 2471
586. 2472
587. 2473
588. 2474
589. 2475
590. 2476
591. 2477
592. 2478
593. 2479
594. 2480
595. 2481
596. 2482
597. 2483
598. 2484
599. 2485
600. 2486
601. 2487
602. 2488
603. 2489
604. 2490
605. 2491
606. 2492
607. 2493
608. 2494
609. 2495
610. 2496
611. 2497
612. 2498
613. 2499
614. 2500
615. 2501
616. 2502
617. 2503
618. 2504
619. 2505
620. 2506
621. 2507
622. 2508
623. 2509
624. 2510
625. 2511
626. 2512
627. 2513
628. 2514
629. 2515
630. 2516
631. 2517
632. 2518
633. 2519
634. 2520
635. 2521
636. 2522
637. 2523
638. 2524
639. 2525
640. 2526
641. 2527
642. 2528
643. 2529
644. 2530
645. 2531
646. 2532
647. 2533
648. 2534
649. 2535
650. 2536
651. 2537
652. 2538
653. 2539
654. 2540
655. 2541
656. 2542
657. 2543
658. 2544
659. 2545
660. 2546
661. 2547
662. 2548
663. 2549
664. 2550
665. 2551
666. 2552
667. 2553
668. 2554
669. 2555
670. 2556
671. 2557
672. 2558
673. 2559
674. 2560
675. 2561
676. 2562
677. 2563
678. 2564
679. 2565
680. 2566
681. 2567
682. 2568
683. 2569
684. 2570
685. 2571
686. 2572
687. 2573
688. 2574
689. 2575
690. 2576
691. 2577
692. 2578
693. 2579
694. 2580
695. 2581
696. 2582
697. 2583
698. 2584
699. 2585
700. 2586
701. 2587
702. 2588
703. 2589
704. 2590
705. 2591
706. 2592
707. 2593
708. 2594
709. 2595
710. 2596
711. 2597
712. 2598
713. 2599
714. 2600
715. 2601
716. 2602
717. 2603
718. 2604
719. 2605
720. 2606
721. 2607
722. 2608
723. 2609
724. 2610
725. 2611
726. 2612
727. 2613
728. 2614
729. 2615
730. 2616
731. 2617
732. 2618
733. 2619
734. 2620
735. 2621
736. 2622
737. 2623
738. 2624
739. 2625
740. 2626
741. 2627
742. 2628
743. 2629
744. 2630
745. 2631
746. 2632
747. 2633
748. 2634
749. 2635
750. 2636
751. 2637
752. 2638
753. 2639
754. 2640
755. 2641
756. 2642
757. 2643
758. 2644
759. 2645
760. 2646
761. 2647
762. 2648
763. 2649
764. 2650
765. 2651
766. 2652
767. 2653
768. 2654
769. 2655
770. 2656
771. 2657
772. 2658
773. 2659
774. 2660
775. 2661
776. 2662
777. 2663
778. 2664
779. 2665
780. 2666
781. 2667
782. 2668
783. 2669
784. 2670
785. 2671
786. 2672
787. 2673
788. 2674
789. 2675
790. 2676
791. 2677
792. 2678
793. 2679
794. 2680
795. 2681
796. 2682
797. 2683
798. 2684
799. 2685
800. 2686
801. 2687
802. 2688
803. 2689
804. 2690
805. 2691
806. 2692
807. 2693
808. 2694
809. 2695
810. 2696
811. 2697
812. 2698
813. 2699
814. 2700
815. 2701
816. 2702
817. 2703
818. 2704
819. 2705
820. 2706
821. 2707
822. 2708
823. 2709
824. 2710
825. 2711
826. 2712
827. 2713
828. 2714
829. 2715
830. 2716
831. 2717
832. 2718
833. 2719
834. 2720
835. 2721
836. 2722
837. 2723
838. 2724
839. 2725
840. 2726
841. 2727
842. 2728
843. 2729
844. 2730
845. 2731
846. 2732
847. 2733
848. 2734
849. 2735
850. 2736
851. 2737
852. 2738
853. 2739
854. 2740
855. 2741
856. 2742
857. 2743
858. 2744
859. 2745
860. 2746
861. 2747
862. 2748
863. 2749
864. 2750
865. 2751
866. 2752
867. 2753
868. 2754
869. 2755
870. 2756
871. 2757
872. 2758
873. 2759
874. 2760
875. 2761
876. 2762
877. 2763
878. 2764
879. 2765
880. 2766
881. 2767
882. 2768
883. 2769
884. 2770
885. 2771
886. 2772
887. 2773
888. 2774
889. 2775
890. 2776
891. 2777
892. 2778
893. 2779
894. 2780
895. 2781
896. 2782
897. 2783
898. 2784
899. 2785
900. 2786
901. 2787
902. 2788
903. 2789
904. 2790
905. 2791
906. 2792
907. 2793
908. 2794
909. 2795
910. 2796
911. 2797
912. 2798
913. 2799
914. 2800
915. 2801
916. 2802
917. 2803
918. 2804
919. 2805
920. 2806
921. 2807
922. 2808
923. 2809
924. 2810
925. 2811
926. 2812
927. 2813
928. 2814
929. 2815
930. 2816
931. 2817
932. 2818
933. 2819
934. 2820
935. 2821
936. 2822
937. 2823
938. 2824
939. 2825
940. 2826
941. 2827
942. 2828
943. 2829
944. 2830
945. 2831
946. 2832
947. 2833
948. 2834
949. 2835
950. 2836
951. 2837
952. 2838
953. 2839
954. 2840
955. 2841
956. 2842
957. 2843
958. 2844
959. 2845
960. 2846
961. 2847
962. 2848
963. 2849
964. 2850
965. 2851
966. 2852
967. 2853
968. 2854
969. 2855
970. 2856
971. 2857
972. 2858
973. 2859
974. 2860
975. 2861
976. 2862
977. 2863
978. 2864
979. 2865
980. 2866
981. 2867
982. 2868
983. 2869
984. 2870
985. 2871
986. 2872
987. 2873
988. 2874
989. 2875
990. 2876
991. 2877
992. 2878
993. 2879
994. 2880
995. 2881
996. 2882
997. 2883
998. 2884
999. 2885
1000. 2886
1001. 2887
1002. 2888
1003. 2889
1004. 2890
1005. 2891
1006. 2892
1007. 2893
1008. 2894
1009. 2895
1010. 2896
1011. 2897
1012. 2898
1013. 2899
1014. 2900
1015. 2901
1016. 2902
1017. 2903
1018. 2904
1019. 2905
1020. 2906
1021. 2907
1022. 2908
1023. 2909
1024. 2910
1025. 2911
1026. 2912
1027. 2913
1028. 2914
1029. 2915
1030. 2916
1031. 2917
1032. 2918
1033. 2919
1034. 2920
1035. 2921
1036. 2922
1037. 2923
1038. 2924
1039. 2925
1040. 2926
1041. 2927
1042. 2928
1043. 2929
1044. 2930
1045. 2931
1046. 2932
1047. 2933
1048. 2934
1049. 2935
1050. 2936
1051. 2937
1052. 2938
1053. 2939
1054. 2940
1055. 2941
1056. 2942
1057. 2943
1058. 2944
1059. 2945
1060. 2946
1061. 2947
1062. 2948
1063. 2949
1064. 2950
1065. 2951
1066. 2952
1067. 2953
1068. 2954
1069. 2955
1070. 2956
1071. 2957
1072. 2958
1073. 2959
1074. 2960
1075. 2961
1076. 2962
1077. 2963
1078. 2964
1079. 2965
1080. 2966
1081. 2967
1082. 2968
1083. 2969
1084. 2970
1085. 2971
1086. 2972
1087. 2973
1088. 2974
1089. 2975
1090. 2976
1091. 2977
1092. 2978
1093. 2979
1094. 2980
1095. 2981
1096. 2982
1097. 2983
1098. 2984
1099. 2985
1100. 2986
1101. 2987
1102. 2988
1103. 2989
1104. 2990
1105. 2991
1106. 2992
1107. 2993
1108. 2994
1109. 2995
1110. 2996
1111. 2997
1112. 2998
1113. 2999
1114. 3000
1115. 3001
1116. 3002
1117. 3003
1118. 3004
1119. 3005
1120. 3006
1121. 3007
1122. 3008

[illegible]

многогрьбныи ѿ григоріи євѣнъ плошкѣ
поъ писаниѣ и прочтєхъ асписоу смирѣ лѣд. ал.
на в. строки

Хто встѣ сподѣни х^л прѣдъ А. н. снѣмъ ед. стѣ
та. стѣни то. о. а. р. н. н. б. о. ч. т. е. н. н. о. ч. о. б. р. т. е.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is arranged in approximately 15 lines, though many are illegible due to fading and blurring. Some words are written in red ink, serving as rubrics or initials. The paper is aged and shows signs of wear, including foxing and stains.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a closing. It is also in cursive and includes some red ink markings. The text is less legible than the main body of the page.

УСТЬНОЕ · ИВНЕСЦЬБОЖНІА СЛАВЫ · РА
ДУНСА · ЕДИНА СЛАВА СВЪВРШЕНІЮ ВЪУ
НОЕ ВЕСЕЛІЕ · РАДУСА КЪ ТЕБѢ ПРИБѢГА
ЮЩИМЪ · ПРИСТАНИЩЕ И ИЗБАВЛЕНІЕ
ИСПАСЕНІЕ НАШЕ ·

БЛѢ · 2 · ЦА НАПИСАНЫ БЫША КНИГЫ СІЯ
КЪ СТУПНИКОЛѢ ЗАВЕЛИКУЮ РЕКУ РЪКОЮ
МНОГОГРѢШНА ЛУКЫДЪЯКО · А ПОВѢЛЕНІЕ
РАБА БІИ И НОКА ИСАИ · ІВѢ УЕРНЫЦЕ БЪ ТГО
НИКОЛѢ · А СЕРОБРОДАЛЪ МИРОФАНЪ УЕРНЕЦЬ
КОРЕУНИКЪ ПОДШИСВОЕ И СОВѢ
НАСПИИЕ

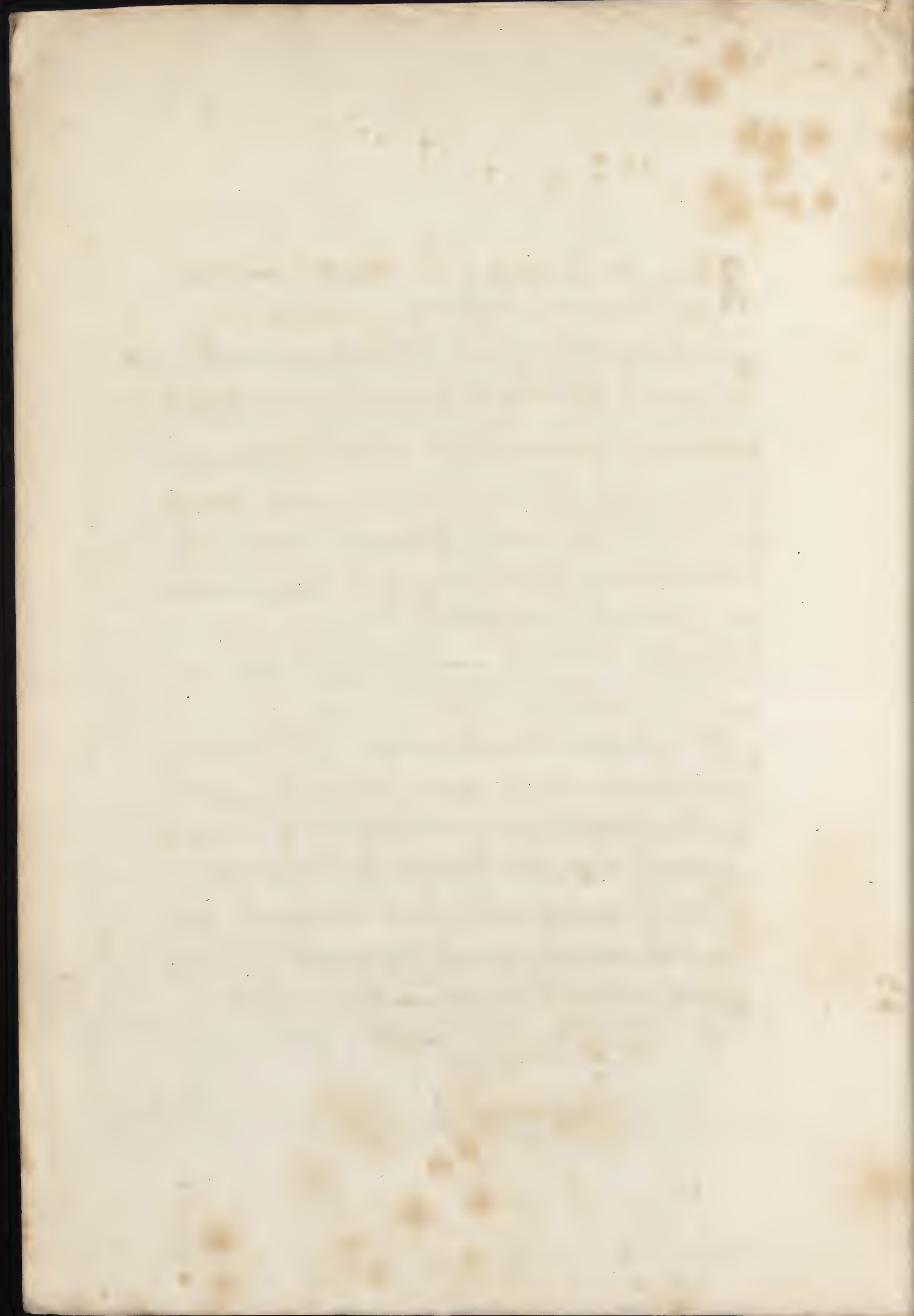
РЛѢ · 5 · Е · Ц · О · 5 · Е · МЦА ДЕКАБРА · НА
ПАМАТЬ · СТГО СОЦА И ЧЮТВОРЦА ·
ВСПИРНДОНЫА · ЕППА · РАБЪ БЪЖИИ И
САИИ · ЕЛѢНТЕЕВНИЦЬ · ХМЕЛКОВЪ И
ЖЕНА ЕГО ИРННЫА · ЗА ЛЮБОВЬХВОУ · ДА
АН · СТОЛЪ · СИРЧЬ · СКАМЫЮ · ВЪ СОВН
ТѢЛѢ СТГО СЛА СОЦА ИНИКО · НА ЗАВЕ
ЛИЦЫА · СОБЕ ЗАПОЧЕСТЬ · А СВОИМЪ РО
ДИТѢЛЕМЪ · НА ПАМА · А СЕЕ ДАНЬЕ

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
540 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637

DATE OF ACQUISITION
BY
FROM
CITY OF CHICAGO
ILLINOIS

1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

Книга ⁷²⁴ ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶



[illegible]

[The text on this page is extremely faint and illegible due to fading and staining. It appears to be a handwritten document, possibly a letter or a journal entry, written in cursive. The ink is light brown or tan, and the paper is aged and discolored.]

[illegible]

15
Сей гремъ, аио на сего похушника. пахомий
на хата етъ, иже ты не шрещи сатринымисайю,
Пахомий архиепѣвъ. мисайу Ермонахъ,
радо ватиса, ази де минтѣ от да на помиса,
да со дѣрво инга дѣтѣннато писания, и о тѣто
писуе, и о исторіи вѣ и на пишѣ для споеи нудѣ,
а тѣто пишии вѣ паратѣвъ, о со тѣпоренія мира
и до сего днѣ. Посе иже у то положа дѣпо вѣние
на вѣсилнато и всеще дѣрато, и у до лю зѣна
и тѣрѣу слапимато вѣга. и на прѣтѣу тѣу дѣ.
и на вѣстѣтѣи. И от да поспѣшѣтѣу ющѣи,
до рѣнѣхъ на се о бѣжѣнныи нѣтѣ, и о тѣто пи
сѣопѣ, и о исторіи вѣ пыписа на стопѣу Ермо
нахъ, а тѣто тѣот да тѣхашѣ о сѣмѣа тѣмѣащѣ
рѣзѣ. сѣна хана то днѣ, и на пи сѣа то дѣищѣи нѣ
прѣмене тѣот тои днѣ. Ет да же сѣе мое дѣбло
до и де сѣсо пѣшѣнию, и на хѣа рамышѣтѣи,
да дѣи сѣтѣтѣо тѣо по днѣ сѣтѣи пѣнѣтѣ. нѣнѣ
о тѣрѣтѣаю пи сѣа. до и де минтѣ от да сѣдѣхъ
отѣто, аио и мѣтѣши хѣа до сѣтѣо шѣро пи сѣа,
и хѣи тѣи шѣа ми сѣтѣа ми нѣтѣи и о тѣрѣмене,
и и по сѣрѣшѣнию, и сѣи нѣо мѣу пи сѣа и вѣ дѣхѣ.

[The page contains dense handwritten Cyrillic script, likely representing the same text as the previous page.]

ЖИЛИЦЬКА

Боготворившиємъ, тишайшиємъ, паче
 лѣйшиємъ, Богомъ даваемомъ, Богомъ избрано
 великомъ царю црю и великомъ князю
 Ресѣдоръ Алексѣевичю. всея великія, и
 млыны бѣлыя росіи самодержцу.

А

Слѣдующаго и всеблагочиннѣйшаго великаго кня
 зя Ісакіи, Патриарха Московскаго и всея росіи.

Да благословитъ та Гдѣ ѿсѣсна,
 на высокоучинѣмъ мѣстѣ цркви дрова.

Да сѣго воли тѣе вѣнчаннѣю главѣ
 на премнога лѣта соблюдати здравѣ.

И да не престанетъ на нѣю и зливати
 по всѣ дни, споеа дарѣмъ благодати.

Printed by J. B. [illegible]

at the [illegible] [illegible]

([illegible] [illegible])

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

18
сѣ потребѣи прѣдѣ, хранимѣ
ршестѣ богатѣи бѣдѣши..
Водержишѣ пѣи, малѣи бѣдѣ
Заракѣ бѣдѣши,
Звори бѣгшѣ, бѣгаи бѣгшѣ,
спасѣнѣ бѣдѣши..
Искцѣвымѣ образшѣ во
правдѣ, всѣкомѣ бѣдѣши и
тѣлѣи спсѣнѣи шѣдѣ бѣгѣ
готовѣшѣ, врѣменное и вѣчѣ
ное и мѣстѣ бѣгополѣное
и продолженѣи лѣтѣи водѣражѣи.

Есть кѣдѣи водѣражѣи
(вѣдѣи) водѣражѣи

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is faint and difficult to decipher due to the age and condition of the paper. It appears to be written in a single column.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a closing. It is also faint and difficult to read.

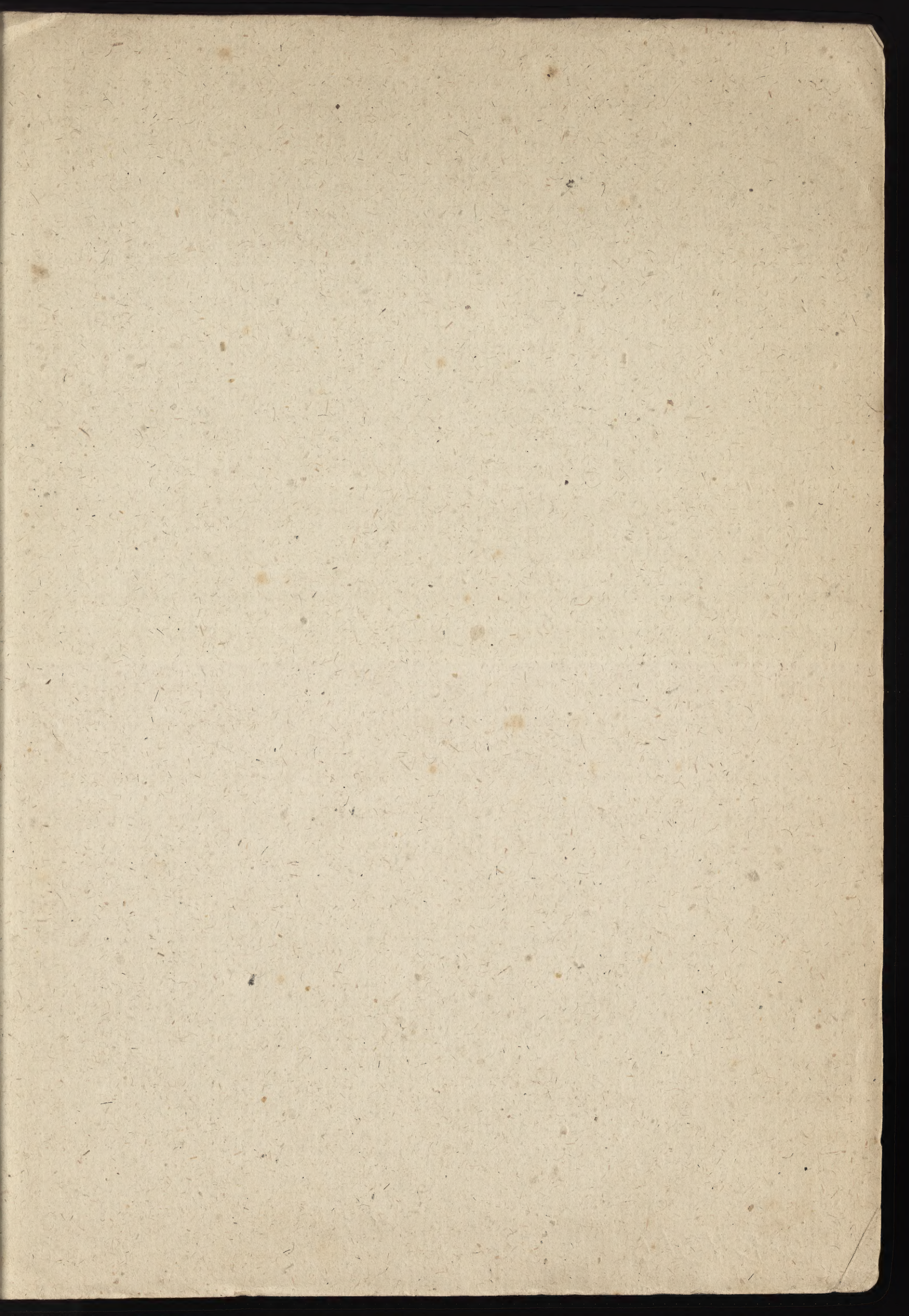
[illegible]

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and the quality of the scan.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and the quality of the scan.

[illegible]

[illegible]



89-B7318



